

Traduzione 2 – UNITÀ 4

1. -Já si dám černou kávu a jeden čokoládový croissant, a ty si dáš co? -Hmm, pro mně pomerančový džus a housku se šunkou.

Io prendo il caffè e un bombolone **con la cioccolata**, e tu che cosa prendi? **Hmmm** per me un succo d'arancia e **il** panino con **il** prosciutto. **8b**

2. -Tak co, kde jsi byla minulý víkend? –No, nakonec jsem v sobotu byla v Praze, na koncertě Tiziana Ferra. A pak v neděli v Krumlově na jedné Klimtově výstavě. -Opravdu? To je super.

Allora, dov**é** sei stata **al** fine **della** settimana passata? **A** fine, **il** sabato sono stata a Praga, al concerto di Tiziano Ferra. E **la** domenica ho visitato una mostra di Klimt a Krumlov. **Da vero?** **É** fantastico. **6b**

3. Co jste dělali v pondělí? Byli jsme v kině. Viděli jsme nový film s Eddiem Redmaynem a pak jsme zašli do baru na jedno pivo. Později jsem s Marcellem ještě zašel na diskotéku a domů jsem se vrátil po druhé. To bylo tedy rušné pondělí!

Che cosa avete fatto lunedì? Siamo andat**o** al cinema. Abbiamo visto il nuovo film con Eddi Redmayn e dopo siamo andati al bar a prendere una birra. **A** più tardi sono andato con Marcello **alla** discoteca e alla casa sono tornato dopo le due. Quindi, **é** stato lunedì molto **impegnativo!** **8b**

4. Slečno, napsala a poslala jste ty maily pro pana Struzziho? Samozřejmě, pane řediteli, a jeho sekretářka mi již odpověděla. Může se s Vámi setkat ve středu 29. května.

Signorina, ha scritto ed inviato e-mail al signor Struzzi? Certamente, signor direttore, e la sua segretaria già mi ha risposto. Può **incontrarla** mercoledì il 29 maggio. **9b**

5. Minulé léto jsem nestrávil u moře, protože jsem musel odjet kvůli práci do Spojených států.

L'estate scorso **non** sono stato al mare, perché **dovevo** partire per motivi di lavoro **in** Stati Uniti. **6b**

6. Už jsi jedl? -Ne, ještě ne. Zajdeme na oběd spolu?

Hai mangiato? **Non**, ancora no. Andiamo **al** pranzo insieme? **6b**

7. -Ahoj holky, promiňte to zpoždění, ujel mi autobus. Už jste objednali? -Ještě ne, ale už víme, co si dáme: já caffèlatte s tiramisù a Marcella jedno malé pivo. Ty už ses rozhodla? - Mám docela hlad, obědvala jsem brzy, takže si dám něco na zub a kávu. A možná pak ještě zmrzlinu.

Ciao ragazze, scusate ritardo, ma ho perso l'autobus. Avete **già** ordinato? Ancora no, ma **già** abbiamo scelto che cosa prendiamo: io un caffèlatte con tiramisù e Marcella una birra piccola. Tu **ha** deciso **che cosa prendi**? Ho abbastanza fame, ho pranzato preso, allora prendo qualche cosa ed un caffè. E forse dopo **anché** un gelato. **7b**

8. *Scrivi un'e-mail a un tuo amico/a nella quale, dopo i soliti saluti, racconta come hai passato il fine settimana. (80-100 parole)*

Napiš kamarádovi/kamarádce e-mail, ve kterém vyličíš, jak jsi strávil/a uplynulý víkend. (80-100 slov).

Carra Francesca,

prima di tutto voglio confermarti che ho ricevuto il tuo pacchetto. Il libro é molto bellissimo!

Il fine settimana ho passato molto bene. Penso che anche tu conosci Maria. Pensa un'po, é arrivata a Brno e per caso ci siamo incontrati. Allora abbiamo passato sabato e domenica insieme. Il sabato sera siamo andati al Teatro e la domenica abbiamo visitato la città Mikulov.

Come d'accordo, arrivo da te sabato.

Ciao **12b**

manca la firma

62b - D